



Инструкция по эксплуатации
Інструкції з експлуатації

Стереосистема CD CD-стереосистема

Model No. **SC-PM38**

Уважаемый покупатель

Благодарим вас за покупку изделия нашей фирмы.
Прежде чем подключить, использовать или настраивать настоящий аппарат, необходимо полностью ознакомиться с настоящей инструкцией.
Инструкцию следует сохранить, она может понадобиться в будущем.

Шановний покупець

Дякуємо за вибір нашого продукту.
Перед під'єднанням, експлуатацією чи настройкою даного апарату, будь-ласка, прочитайте до кінця цю інструкцію.
Будь-ласка, зберігайте цю інструкцію для звернення в майбутньому.

Настоящая инструкция относится к следующим системам.
Ця інструкція з експлуатації застосовується до наступних систем.

Система/Система	SC-PM38
Основной блок/Основний апарат	SA-PM38
Динамики/Динаміки	SB-PM48

Описание операций в настоящей инструкции дается с использованием пульта ДУ, но можно выполнять эти же операции на основном блоке, если используются те же органы управления.
Внешний вид аппарата может отличаться от приведенного на рисунке.

Наведена інструкція містить правила експлуатації з допомогою пульта дистанційного керування, але деякі однакові функції керування можливо використовувати з основним блоком.
Вигляд пристрою на ілюстраціях може відрізнятися від вигляду вашого пристрою.

ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДОДАТКОВІ ПРИСТРОЇ



Ознакомьтесь с прилагаемыми принадлежностями.

Звертаючись за замініними частинами, використовуйте цифри, зазначені в дужках.

- 1 x Пульт ДУ
- 1 x Пульт ДУ (N2QAYB000429)



- 2 x батареи пульта ДУ
- 2 x батареї пульта ДУ



- 1 x Сетевой шнур
- 1 x Мережевий шнур 3С



- 1 x Рамочная антенна AM
- 1 x Рамкова AM-антена



- 1 x Комнатная антенна FM
- 1 x Внутрішня FM-антена



или
або



Содержание

Размещение динамиков	2
Меры предосторожности	2
Установка и настройка	4
Подготовка пульта ДУ	5
Функция демонстрации	5
Обзор органов управления	6
Диски	7
Использование радио FM/AM	9
Использование таймера	10
Использование звуковых эффектов	11
Использование другой аппаратуры	12
Поиск и устранение неполадок	14
Технические характеристики	15
Уход	15

Размещение динамиков



Конструкция динамиков идентична, они могут воспроизводить левый или правый канал.

Используйте только штатные динамики.

Сочетание основного блока и динамиков обеспечивает наилучшее звучание. Использование других динамиков может повредить аппарат и отрицательно сказаться на качестве звучания.

Примечание

- Для нормальной вентиляции динамики должны стоять на расстоянии не менее 10 мм от системы.
- У прилагаемых динамиков отсутствует магнитный экран. Не располагайте их возле телевизора, персонального компьютера или других устройств, на работу которых влияют магнитные поля.
- Если сетки динамиков сняты, во избежание повреждения динамиков не прикасайтесь к их диффузорам.
- Можно повредить динамики и сократить срок их службы, если долго проигрывать звук с большой громкостью.
- Чтобы избежать поломок, в следующих случаях нужно уменьшить громкость.
 - При воспроизведении искаженного звука.
 - При регулировке качества звука.
 - При включении или выключении аппарата.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Используйте динамики только с рекомендованной системой.** Несоблюдение этого требования может привести к повреждению усилителя и динамиков, а также к пожару. При внезапном изменении качества воспроизведения или при повреждении компонентов обратитесь к квалифицированному специалисту.
- **Не устанавливайте динамики на стены или потолок.**

Меры предосторожности

Установка

Установите аппарат на горизонтальной, ровной поверхности, исключив воздействие на него прямого солнечного света, высокой температуры, высокой влажности и сильной вибрации. Эти условия могут повредить корпус и другие части аппарата и сократить срок его службы.

Во избежание искажений и нежелательных акустических эффектов установите его на расстоянии не менее 15 см от поверхности стен. Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

Напряжение

Запрещается использовать высоковольтные источники питания. Это может привести к перегрузке аппарата и вызвать пожар. Запрещается использовать источники питания постоянного тока. При установке аппарата на судне или в другом месте, где используется постоянный ток, необходимо тщательно проверить источник питания.

Обращение с сетевым шнуром

Убедитесь, что сетевой шнур подключен правильно и не поврежден. Ненадежное подключение и повреждение шнура могут привести к пожару или поражению электротоком. Запрещается натягивать, перегибать шнур или ставить на него тяжелые предметы.

При отключении шнура нужно брать за вилку. Если тянуть сам сетевой шнур, это может привести к поражению электротоком. Запрещается прикасаться к вилке шнура влажными руками. Это может привести к поражению электротоком.

Посторонние предметы

Не допускайте попадания металлических предметов внутрь аппарата. Это может привести к поражению электротоком или к неисправности.

Не допускайте попадания жидкости внутрь аппарата. Это может привести к поражению электротоком или к неисправности.

Если это произошло, немедленно отключите аппарат от сети и свяжитесь с местным дилером.

Запрещается распылять инсектициды на аппарат или внутрь него. Они содержат легковоспламеняющиеся газы, которые могут загореться при попадании в аппарат.

Обслуживание

Не пытайтесь отремонтировать аппарат самостоятельно. Если прерывается звук, не загораются индикаторы, появился дым или возникла другая неисправность, не описанная в настоящей инструкции по эксплуатации, отключите сетевой шнур и обратитесь к дилеру или в авторизованный сервисный центр. Если аппарат ремонтируется, разбирается или собирается лицами, не имеющими соответствующей квалификации, это может привести к поражению электротоком или повреждению аппарата. Если аппарат долго не будет использоваться, отключите его от источника питания для продления его срока службы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

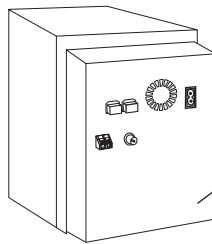
ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования, и быть легко доступной. Вилка сетевого шнура питания должна оставаться быстро доступной. Чтобы полностью отсоединить этот аппарат от сети переменного тока, отсоедините вилку сетевого шнура питания от розетки переменного тока.



CLASS 1
LASER PRODUCT

CAUTION	— CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. EC08825-1+A2:Class 1M
WARNING	— KLASS 1M OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG	— USYNLIG LASERSTRÅLNING KLASSE 1M. NÄR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	— AVATTIENNA OLET ALTIINA LUOKAN 1M NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT	— UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABERCKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BEBACHTEN.
ATTENTION	— RAYONNEMENT LASER INVISIBLE, CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意	— ここを開くと不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。
注意	— 打开时有不可见激光辐射。避免光束照射。GB7241.1-2001GB 类 RQLX3071

Внутри аппарата

Информация для покупателя

Название продукции:	Стереосистема CD
Название страны производителя:	Малайзия
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки – Серийный номер № XX1AXXXXXX (X-любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номера (1 – 2001, 2 – 2002, ...0 – 2010) Месяц: Четвертая буква в серийном номера (A – Январь, B – Февраль, ...L – Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как “S” вместо “I”.	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

– Если Вы увидите такой символ –

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



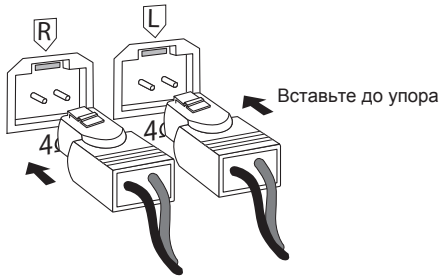
Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

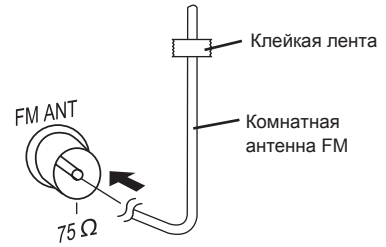
Выполнение подключений

Подключите сетевой шнур только после того, как сделаны все другие подключения.

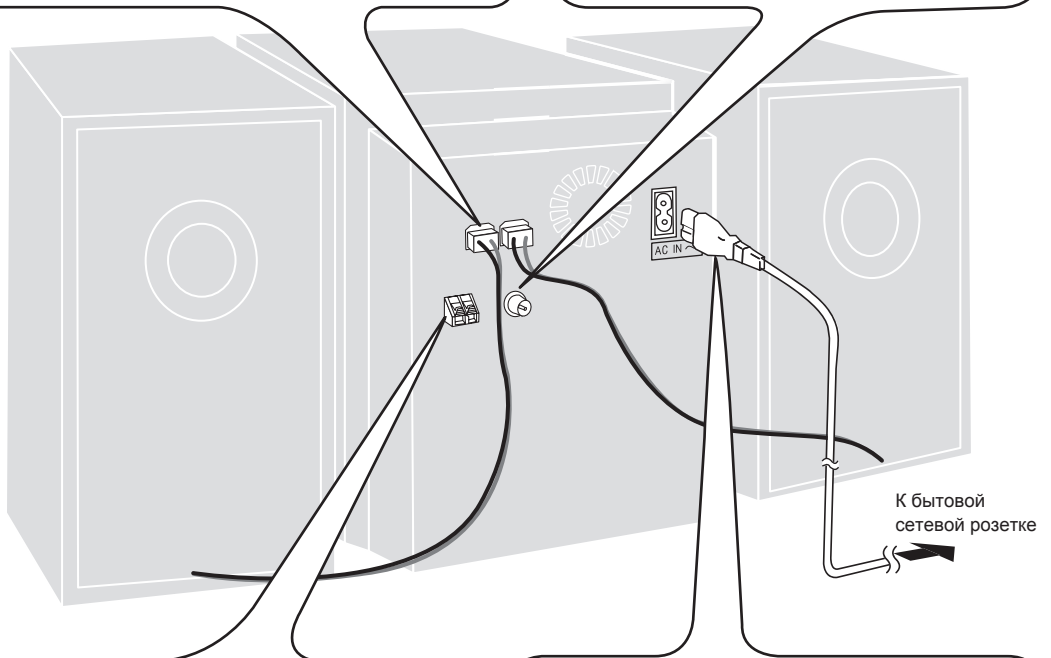
Подключите кабели динамиков.



Подключите комнатную антенну FM.

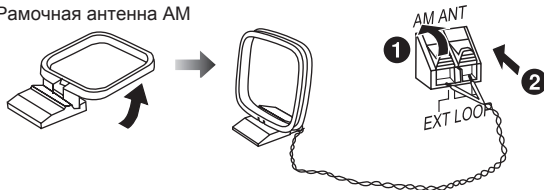


Прикрепите лентой антенну к стене или колонне в положении, в котором обеспечивается наименьший уровень помех.



Подключите рамочную антенну AM.

Рамочная антенна AM



Установите антенну на подставку. Провод антенны не должен касаться других проводов и шнуров.

Подключите сетевой шнур.

Прилагаемый сетевой шнур предназначен только для настоящего аппарата. Использование его с другой аппаратурой запрещается.

Запрещается использовать с настоящим аппаратом сетевой шнур от другой аппаратуры.

Подключение разъема

Вход питания аппарата Разъем

Примерно 6 мм.

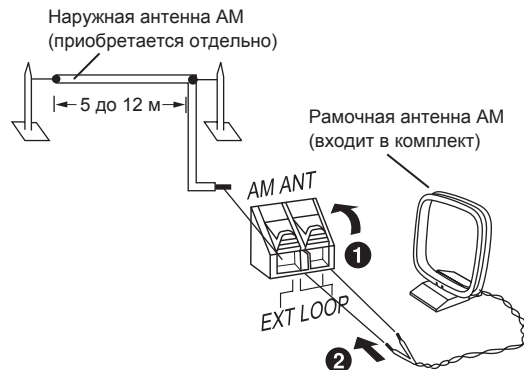
Даже если разъем вставлен до упора, в зависимости от типа входа питания передняя часть разъема может выступать наружу, как показано на рисунке. Это не влияет отрицательно на работу аппарата.

Подключение антенн, приобретаемых отдельно

Наружная антенна FM



Наружная антенна AM



- Использование наружной антенны во время грозы запрещается.
- Для улучшения качества приема можно подключить наружную антенну FM. Для ее установки обратитесь к местному дилеру.
- Если установлена наружная антенна FM, отключите комнатную антенну FM.
- Подключите наружную антенну AM, не отключая рамочную антенну AM. Протяните провод с виниловой изоляцией длиной от 5 до 12 м горизонтально вдоль окна или в любом другом удобном месте.

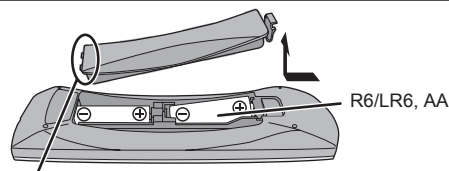
Подготовка пульта ДУ

■ Батарейки

- Используйте сухую марганцевую батарею или сухую щелочную батарею.
- Вставьте в пульт ДУ, соблюдая полярность (+ и -).
- Если пульт ДУ долго не будет использоваться, батарейки нужно извлечь.
- Храните батарейки в прохладном, темном месте.
- Не нагревайте или не подвергайте воздействию огня.
- Не оставляйте батарейки в автомобиле, долгое время стоящем на солнце с закрытыми дверями и окнами.
- Неправильное обращение с батарейками пульта ДУ может стать причиной вытекания электролита, что может вызвать пожар.

■ Использование

Направьте на сенсор пульта ДУ, максимальное расстояния 7 метров прямо спереди аппарата, без препятствий. Расположение сенсора сигнала пульта ДУ показано на странице 6.



Сначала вставляется эта сторона.

Запрещается:

- вставлять вместе старые и новые батарейки;
- использовать вместе батарейки разных типов;
- разбирать батарейки или замыкать полюса;
- пытаться заряжать щелочные или марганцевые батарейки;
- пользоваться батарейками без наружной оболочки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

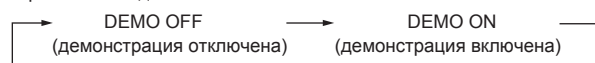
Функция демонстрации



Когда аппарат впервые включается в сеть, на дисплее может производиться демонстрация его функций. Если функция демонстрации выключена, можно вызвать демонстрацию, выбрав «DEMO ON».

Длительно нажмите [■, -DEMO].

При каждом длительном нажатии этой кнопки происходит переключение дисплея.

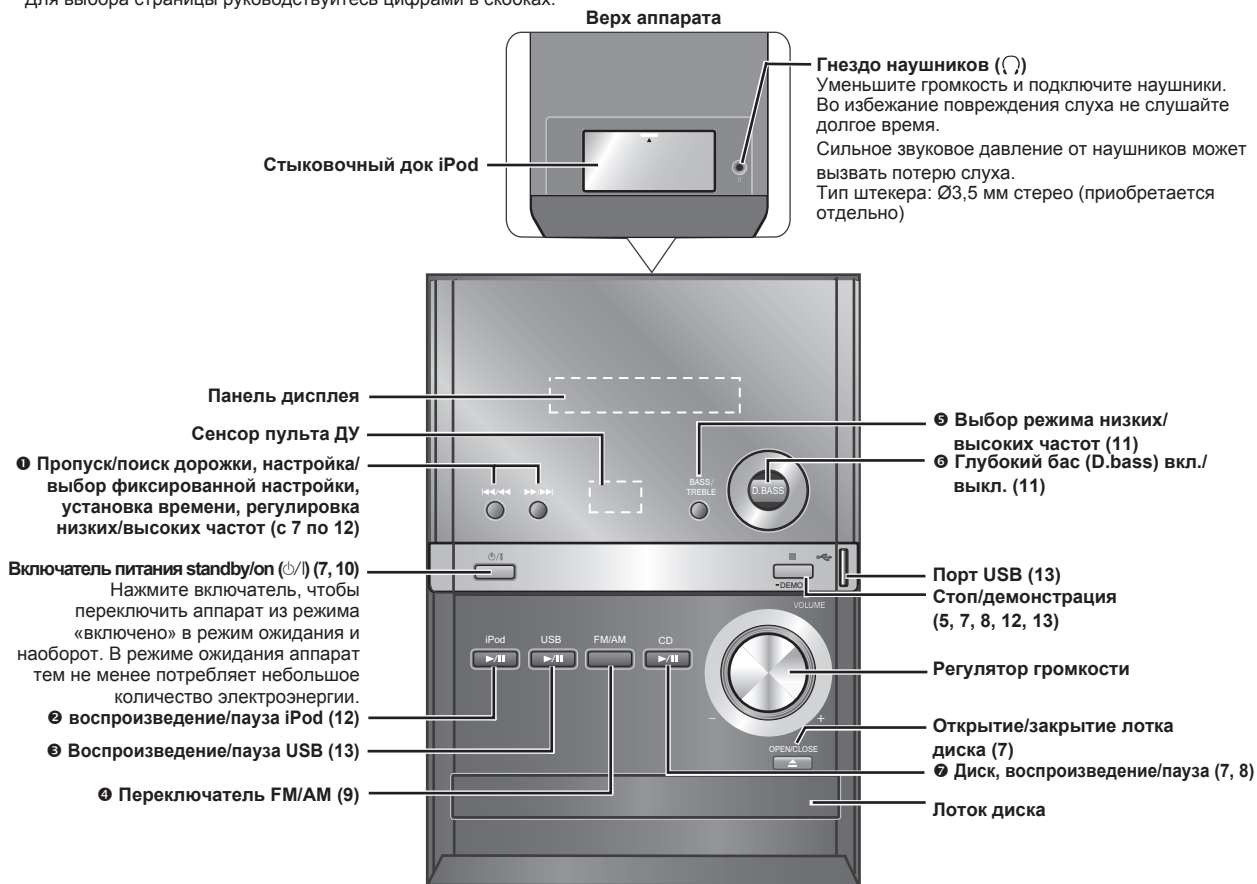


Чтобы уменьшить расход энергии в режиме ожидания, выберите «DEMO OFF».

Обзор органов управления

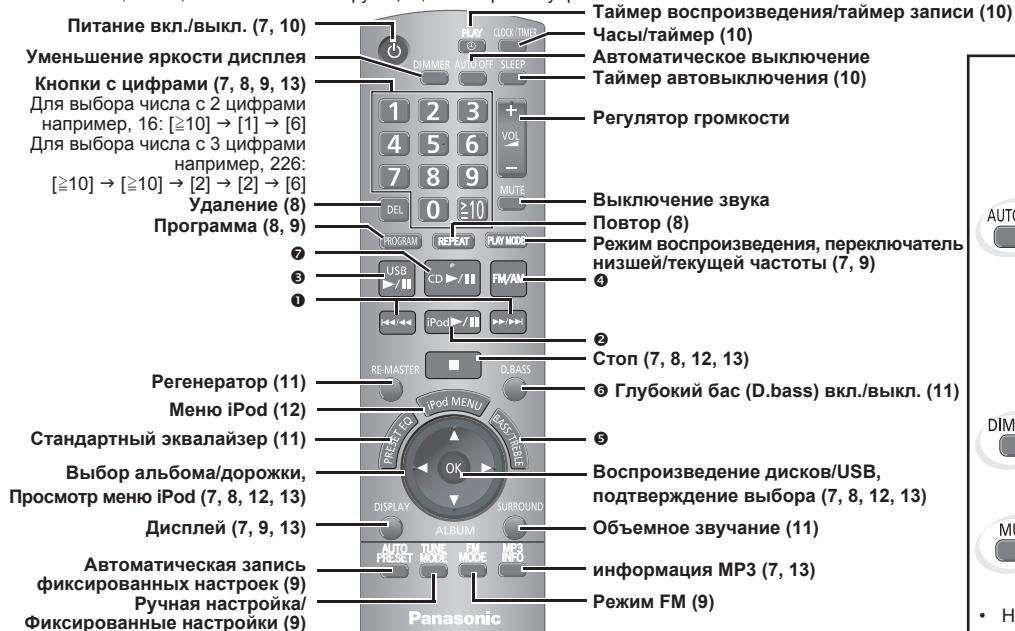
Основной блок

Для выбора страницы руководствуйтесь цифрами в скобках.



Пульт ДУ

Такие кнопки, как 1, выполняют те же функции, что и органы управления на основном блоке.



Данная функция позволяет выключить аппарат в режиме воспроизведения с диска или в режиме USB, только если аппарат не используется в течение 10 минут. Настройка сохраняется даже после выключения аппарата.

AUTO OFF

Для уменьшения яркости дисплея.

DIMMER

Для временного отключения звука.

MUTE

- Нажмите кнопку для включения.
- Для отмены нажмите снова.

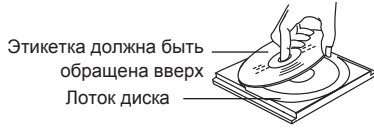
Диски

Простое воспроизведение



CD MP3

- 1 Нажмите [⏻] для включения аппарата.
- 2 Нажмите [▲, OPEN/CLOSE] для открытия лотка диска и вставьте диск. Для закрытия лотка снова нажмите [▲, OPEN/CLOSE].



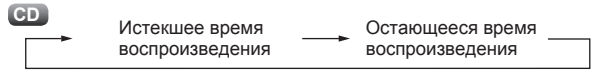
- 3 Для начала воспроизведения нажмите [CD ▶/||] или [OK].
- 4 Отрегулируйте громкость.

Для того, чтобы	выполните следующее
остановить диск	Нажмите [■].
сделать паузу при воспроизведении	Нажмите [CD ▶/]. Чтобы продолжить воспроизведение, нажмите снова.
пропустить дорожку	Нажмите [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶].
поиск дорожки	При воспроизведении или при паузе длительно нажмите [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶].
пропустить альбом	В режиме воспроизведения нажмите [▲, ▼]. В режиме «стоп» один раз нажмите [▲, ▼], а затем кнопки с цифрами.

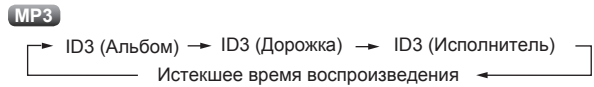
Функции дисплея



Эта функция позволяет отображать информацию о текущей дорожке. Нажимайте [DISPLAY] при воспроизведении или в режиме паузы.



Нажимайте [MP3 INFO] при воспроизведении или в режиме паузы.



Примечание

- Максимальное количество символов, которые могут отображаться: примерно 30
- Аппарат поддерживает версию 1.0 и 1.1 тегов ID3. Текстовые данные, которые не поддерживаются, отображаться не будут.
- Тег ID3 – это метка внутри дорожки формата MP3, которая содержит информацию о дорожке.

Функции режима воспроизведения



- 1 Нажмите [CD ▶/||].
- 2 Нажмите [PLAY MODE] (режим воспроизведения) для выбора нужного режима.

Режим	Воспроизведение
1-TRACK 1TR	одна выбранная дорожка на диске. Нажмите кнопки с цифрами для выбора дорожки.
1-ALBUM 1ALBUM MP3	один выбранный альбом на диске. Для выбора альбома нажмите [▲, ▼].
RANDOM RND	диск в произвольном порядке.
1-ALBUM RANDOM 1ALBUM RND MP3	все дорожки одного выбранного альбома в произвольном порядке. Для выбора альбома нажмите [▲, ▼].

Примечание

- Во время произвольного воспроизведения (RANDOM) или произвольного воспроизведения альбома (1-ALBUM RANDOM) невозможно сделать пропуск и перейти на дорожки, которые уже были воспроизведены.
- При открытии лотка диска текущий режим воспроизведения сбрасывается.

CD

- Во время произвольного воспроизведения (RANDOM) можно выполнять поиск вперед или назад только в пределах текущей дорожки.

Диски (продолжение)

Дополнительные режимы

Повторное воспроизведение

REPEAT

Можно повторить программное воспроизведение или другой выбранный режим воспроизведения.


CD MP3

Нажмите [REPEAT] (повтор) до начала или во время воспроизведения.

На дисплее отображается индикация «ON REPEAT» (повтор вкл.) и «».

Для отмены

Снова нажмите [REPEAT] (повтор).

На дисплее появится индикация «OFF REPEAT» (повтор выкл.), а индикация «» исчезнет.

Программное воспроизведение

PROGRAM

Эта функция позволяет запрограммировать до 24 дорожек.

CD

- 1 Нажмите [CD ▶/||], а затем [■].
- 2 Нажмите [PROGRAM] (программа).
- 3 Нажимайте кнопки с цифрами для выбора нужной дорожки. Повторите эти действия для программирования других дорожек.
- 4 Для начала воспроизведения нажмите [CD ▶/||].

MP3

- 1 Нажмите [CD ▶/||], а затем [■].
- 2 Нажмите [PROGRAM] (программа).
- 3 Для выбора нужного альбома нажмите [▲, ▼].
- 4 Для выбора нужной дорожки один раз нажмите [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶], а затем кнопки с цифрами.
- 5 Нажмите [OK]. Повторите пункты с 3 по 5 для программирования других дорожек.
- 6 Для начала воспроизведения нажмите [CD ▶/||].

Для того, чтобы	выполните следующее
отменить программный режим	Нажмите [PROGRAM] в режиме остановки.
снова проиграть программу	Нажмите [PROGRAM], затем [CD ▶/].
проверить содержание программы	В режиме остановки, при индикации на дисплее «PGM» нажмите [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶]. Для проверки во время программирования после появления «PGM» дважды нажмите [PROGRAM], затем нажмите [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶].
добавить к программе	CD Повторите действия пункта 3 в режиме остановки. MP3 Повторите действия пунктов с 3 по 5 в режиме остановки.
стереть последнюю дорожку	Нажмите [DEL] в режиме остановки.
стереть все запрограммированные дорожки	Нажмите [■] в режиме остановки. На дисплее появится «CLR ALL» (удалить все). Для удаления всех дорожек, пока не прошло 5 секунд, снова нажмите кнопку.

Примечание

- При попытке запрограммировать более 24 дорожек на дисплее появится индикация «PGM FULL» (программа заполнена).
- Программная память стирается при открытии лотка диска.

CD

- Во время программного воспроизведения можно выполнять поиск вперед или назад только в пределах текущей дорожки.

Примечание

Настоящий аппарат может проигрывать файлы MP3 и аудио в формате CD-DA, записанные на диске CD-R/RW, который был закрыт.

CD

- Настоящий аппарат может осуществлять доступ к 99 дорожкам.
- Он может не воспроизводить некоторые диски CD-R/RW в зависимости от состояния записи.
- Не используйте диски неправильной формы.
- Не используйте диски с этикетками и наклейками, которые отклеиваются, или с клеем, который выступает из-под этикетки или наклейки.
- Не приклеивайте дополнительные этикетки или наклейки на диск.
- Ничего не пишите на дисках.

Использование дисков DualDisc

Сторона «CD» дисков «DualDisc» не соответствует стандарту CD-DA, поэтому они могут не воспроизводиться на аппарате.

MP3

Файлы считаются дорожками, а папки считаются альбомами.

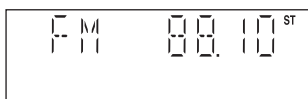
- Настоящий аппарат может осуществлять доступ к 999 дорожкам, 255 альбомам и 20 сеансам записи.
- Файлы должны иметь расширение: «.MP3» или «.mp3»
- Диск должен соответствовать формату ISO9660, уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
- Для воспроизведения в определенном порядке поставьте в начале имен файлов и папок 3-значные номера в том порядке, в котором необходимо их воспроизводить.

Использование радио FM/AM

Ручная настройка



- 1 Нажмите [FM/AM] для выбора диапазона «FM» или «AM».
- 2 Нажмите кнопку [TUNE MODE] для выбора ручного режима «MANUAL».
- 3 Для выбора частоты нужной станции нажмите [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶].



При приеме стереофонической программы FM на дисплей выводится индикация «ST».

Для автоматической настройки

На некоторое время нажмите [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶], пока частота не начнет быстро изменяться. Аппарат начинает автоматическую настройку и останавливается, когда находит радиостанцию.

- Автоматическая настройка может не работать в условиях сильных помех.
- Для отмены автоматической настройки снова один раз нажмите [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶].

Улучшение качества звучания в диапазоне FM



Нажимайте [FM MODE] (режим FM) до появления индикации «MONO».

Для отмены

Снова нажимайте [FM MODE] (режим FM) до исчезновения индикации «MONO».

- Режим MONO также отключается при изменении частоты.
- Для нормального прослушивания выключите режим «MONO».

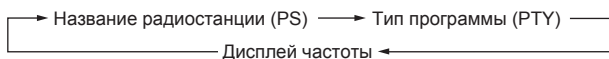
Только для континентальной Европы

Вещание RDS



Позволяет выдавать на дисплей название радиостанции или тип программы.

Нажмите [DISPLAY] для показа:



Данные RDS могут пропадать при плохом приеме.

Дисплей типа программы

NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORTS	M-O-R M ※	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

※ M-O-R M = Middle-of-the-Road music (Музыка в дороге)

Фиксированные настройки



Можно задать до 30 фиксированных настроек в диапазоне FM и до 15 фиксированных настроек – в диапазоне AM.

Подготовка

Нажмите [FM/AM] для выбора диапазона «FM» или «AM».

Автоматическая запись фиксированных настроек



- 1 Для переключения между низшей («LOWEST») или текущей («CURRENT») частотой нажмите [PLAY MODE] (режим воспроизведения).
- 2 Для начала записи фиксированных настроек нажмите [AUTO PRESET].

Запись фиксированных настроек вручную



- 1 Нажмите кнопку [TUNE MODE] для выбора ручного режима «MANUAL».
- 2 Для настройки на нужную станцию нажмите [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶].
- 3 Нажмите [PROGRAM] (программа).
- 4 Нажимайте кнопки с цифрами для выбора канала. Станция, занимающая канал, стирается при записи в этот канал новой станции.
- 5 Для записи в фиксированные настройки других станций повторите пункты 2 до 4.

Выбор станции из фиксированных настроек



Нажимайте кнопки с цифрами для выбора канала. ИЛИ

- 1 Нажмите [TUNE MODE] для выбора «PRESET».
- 2 Для выбора канала нажмите [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶].

Использование таймера

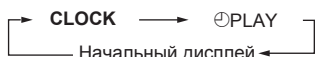
Установка часов



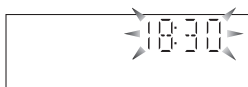
Часы работают в 24-часовом формате.

1 Нажмите [CLOCK/TIMER] для выбора режима настройки часов «CLOCK».

При каждом нажатии кнопки:



2 Для установки времени в течение 5 секунд нажмите [←←/←←] или [→→/→→].



3 Для подтверждения снова нажмите [CLOCK/TIMER].

Вызов часов на дисплей

Для вызова на дисплей часов на несколько секунд нажмите [CLOCK/TIMER].

Примечание

Со временем часы могут отставать или спешить. При необходимости установите правильное время.

Использование таймера воспроизведения

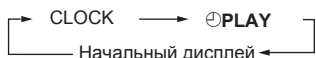


Можно установить таймер, чтобы аппарат включился в определенное время и разбудил вас.

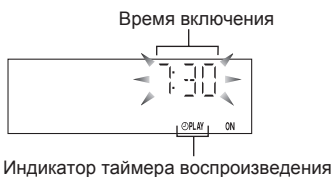
Подготовка

- Включите аппарат и установите часы.
- Подготовьте источник музыки (диск, радио, USB или iPod) и установите громкость.

1 Для выбора таймера воспроизведения нажимайте [CLOCK/TIMER].

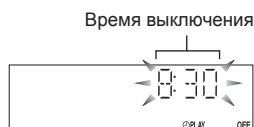


2 Для установки времени включения в течение 5 секунд нажмите [←←/←←] или [→→/→→].



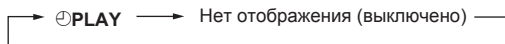
Индикатор таймера воспроизведения

3 Для подтверждения нажмите [CLOCK/TIMER].
4 Повторите пункты 2 и 3 для установки времени выключения.



Включение работы таймера

5 Чтобы включить таймер воспроизведения, нажмите [⏪, PLAY].



6 Нажмите [⏪] для выключения аппарата.

Для того, чтобы	выполните следующее
изменить настройки	Повторите действия пунктов 1 до 4 и 6.
изменить источник или громкость	1) Нажмите [⏪, PLAY] для удаления индикатора таймера с дисплея. 2) Измените источник или уровень громкости. 3) Выполните действия пунктов 5 и 6.
проверить настройки (когда аппарат включен или находится в режиме ожидания)	Нажимайте [CLOCK/TIMER] для выбора ⏪PLAY.
отменить	Нажмите [⏪, PLAY] для удаления индикатора таймера с дисплея.

Примечание

- Таймер воспроизведения сработает в установленное время, громкость звучания плавно увеличится до заданного уровня.
- Если таймер включен, он будет срабатывать в установленное время каждый день.
- Чтобы таймер сработал, аппарат должен находиться в режиме ожидания.
- Если во время работы таймера аппарат был выключен и снова включен, установка времени выключения не сработает.

Использование таймера автовыключения



Эта функция позволяет задать автоматическое отключение аппарата по истечении установленного времени.

Для выбора нужного времени нажимайте кнопку [SLEEP].



Для отмены

Нажмите кнопку [SLEEP] для выбора «OFF» (выкл.).

Изменение оставшегося времени

Нажмите [SLEEP] для показа оставшегося времени, а затем снова нажмите [SLEEP] для выбора нужного времени.

Примечание

Таймер воспроизведения и таймер автовыключения можно использовать совместно. Таймер автовыключения всегда имеет высший приоритет. Периоды настройки таймеров не должны перекрываться.

Использование другой аппаратуры

iPod

- 1 Откройте крышку встроенного стыковочного дока для iPod.
- 2 Вставьте стыковочный переходник, подходящий для вашего iPod.
- 3 Вставьте iPod в стыковочный док.
 - Прежде чем подключать или отключать iPod, уменьшите громкость на основном блоке до минимума.
 - При подключении и отключении iPod придерживайте аппарат.
 - Зарядка начинается при подключении iPod.



Примечание

Рекомендуется использовать стыковочный переходник фирмы Apple.

Воспроизведение с iPod



Подготовка

Проверьте подключение iPod. (→ выше)

- ① Для воспроизведения с iPod нажмите [iPod ▶/||].
- ② Отрегулируйте громкость на основном блоке.

	Пульт ДУ	Основной блок
Для вызова меню iPod (При воспроизведении/ паузе)	Нажмите [iPod MENU] (меню iPod).	—
Для выбора содержания из меню iPod (При воспроизведении/ паузе)	Нажмите [▲, ▼], затем [OK].	—
Для паузы при воспроизведении дорожки	Нажмите [iPod ▶/] или [■].	Нажмите [iPod ▶/] или [■].
Пропуск дорожки (При воспроизведении/ паузе)	Нажмите [◀/▶] или [▶▶/▶▶].	Нажмите [◀/▶] или [▶▶/▶▶].
Для поиска в текущей композиции (При воспроизведении/ паузе)	Длительно нажмите [◀/▶] или [▶▶/▶▶].	Длительно нажмите [◀/▶] или [▶▶/▶▶].

Примечание

При выборе другого источника или выключении основного блока iPod выключается.

Зарядка iPod

- iPod начнет заряжаться независимо от того, включен аппарат или находится в режиме ожидания.
- Во время зарядки iPod в режиме ожидания основного блока на дисплее основного блока будет показана индикация «IPOD *».
- Проверьте iPod и убедитесь, что батарея полностью заряжена.
- Если вы долго не используете iPod после окончания зарядки, отключите его от основного блока, иначе батарея постепенно разрядится. (После полной зарядки дополнительная подзарядка не происходит.)
- iPod не будет заряжаться, если основной блок находится в режиме USB.

Совместимые модели iPod

Название	Объем памяти
iPod touch 2-го поколения	8 Гб, 16 Гб, 32 Гб
iPod nano 4-го поколения (видео)	8 Гб, 16 Гб
iPod classic	120 Гб
iPod touch 1-го поколения	8 Гб, 16 Гб, 32 Гб
iPod nano 3-го поколения (видео)	4 Гб, 8 Гб
iPod classic	80 Гб, 160 Гб
iPod nano 2-го поколения (алюминиевый)	2 Гб, 4 Гб, 8 Гб
iPod 5-го поколения (видео)	60 Гб, 80 Гб
iPod 5-го поколения (видео)	30 Гб
iPod nano 1-го поколения	1 Гб, 2 Гб, 4 Гб
iPod 4-го поколения (цветной дисплей)	40 Гб, 60 Гб
iPod 4-го поколения (цветной дисплей)	20 Гб, 30 Гб
iPod 4-го поколения	40 Гб
iPod 4-го поколения	20 Гб
iPod mini	4 Гб, 6 Гб

- Совместимость зависит от версии программного обеспечения iPod.

iPod – торговая марка корпорации Apple, зарегистрированная в США и других странах.

Накопитель USB



Возможность подключения устройств USB позволяет подключать накопители USB большой емкости и воспроизводить с них дорожки MP3. Как правило это съемные диски USB. (Только групповая пересылка данных)

Подготовка

Перед подключением любого накопителя USB к аппарату обязательно выполните резервное копирование данных, хранящихся на нем.

Использовать удлинитель USB не рекомендуется. Устройство, подключенное через такой кабель, не распознается настоящим аппаратом.



Устройство USB (приобретается отдельно)

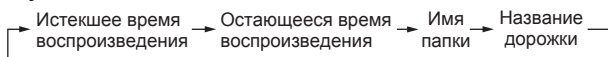
- 1 Уменьшите громкость и подключите накопитель USB.
- 2 Для начала воспроизведения нажмите [USB ►/||] или [OK].

Для того, чтобы	выполните следующее
сделать паузу при воспроизведении	Нажмите [USB ►/]. Чтобы продолжить воспроизведение, нажмите снова.
остановить воспроизведение	Нажмите [■]. На дисплее появится «RESUME» (продолжить). Положение запоминается. Для продолжения нажмите [USB ►/]. Для удаления позиции снова нажмите [■].
пропустить дорожку	Нажмите [◀, ▶].
пропустить альбом	В режиме воспроизведения нажмите [▲, ▼]. В режиме «стоп» один раз нажмите [▲, ▼], а затем кнопки с цифрами.

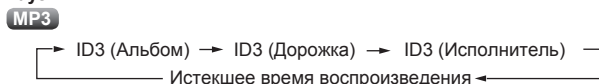
Функции дисплея



Нажимайте [DISPLAY] при воспроизведении или в режиме паузы.



Нажимайте [MP3 INFO] при воспроизведении или в режиме паузы.



Другие функции похожи на описанные в разделе «Диски» (⇒ стр. 7 и 8).

Совместимые устройства

Устройства, которые определяются как накопители USB большой емкости:

- Устройства USB, которые поддерживают только групповую пересылку данных.
- Устройства USB, которые поддерживают быстрое действие USB 2.0.

Поддерживаемые форматы

Файлы должны иметь расширение: «.mp3» или «.MP3».

Примечание

- CBI (Control/Bulk/Interrupt) не поддерживается.
- Устройство, использующее файловую систему NTFS, не поддерживается [поддерживается только файловая система FAT12/16/32 (Таблица размещения файлов 12/16/32)].
- При некоторых размерах сектора некоторые файлы могут не воспроизводиться.
- Настоящий аппарат способен прочесть до 255 альбомов (включая пустые папки) и 2500 дорожек.
- Максимальное число дорожек в папке – 999.
- При подключении многопортового USB карт-ридера будет выбрана только одна карта памяти. Обычно это первая вставленная карта памяти.
- Не отключайте устройство USB во время чтения или воспроизведения.
- При извлечении карты памяти отключите карт-ридер USB от аппарата. Если этого не сделать, можно повредить устройство.
- При подключении совместимого цифрового аудиоплеера к порту USB может начаться его зарядка. Зарядка не происходит, если аппарат переключен в режим ожидания или режим iPod.

Смена кода пульта ДУ

Если окажется, что пульт ДУ случайно управляет другой аппаратурой, следует сменить его код.

Изменение кода основного блока

Подготовка

Убедитесь, что в лотке нет диска.

Длительно нажмите [CD ►/||] на основном блоке, а затем длительно нажмите [2] (или [1]) на пульте ДУ.

На дисплее появится «REMOTE 2» (или «REMOTE 1»).

Изменение кода пульта ДУ

Длительно нажмите [OK] и [2] (или [1]) на пульте ДУ не менее, чем на 2 секунды.

Если пульт ДУ и основной блок используют различные коды, на дисплее основного блока появится сообщение, показывающее действующий код основного блока. Выполните пункт выше, чтобы изменить код пульта ДУ для соответствия.

Поиск и устранение неполадок

Перед обращением в службу сервиса проверьте пункты, указанные ниже. Если вы сомневаетесь насчет некоторых пунктов проверки или указанные в списке меры не помогают, обратитесь к местному дилеру.

Обычные проблемы

Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> Прибавьте громкость. Возможно неправильно подключены кабели динамиков. Выключите аппарат, проверьте и исправьте подключение кабелей, а затем включите аппарат (⇒ стр. 4).
Звук неустойчивый, перевернут или только из одного динамика.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте подключение динамиков (⇒ стр. 4).
При воспроизведении слышно низкочастотное гудение.	<ul style="list-style-type: none"> Вблизи кабелей находится сетевой шнур или лампа дневного света. Другие устройства и шнуры должны находиться на достаточном расстоянии от кабелей данного аппарата. Если это возможно, переверните вилку или разъем сетевого шнура, чтобы изменить полярность шнура.
Индикация «ERROR» (ошибка) на дисплее.	<ul style="list-style-type: none"> Выполнена недопустимая операция. Прочитайте инструкцию и повторите попытку.
На дисплее появляется «- :- -».	<ul style="list-style-type: none"> Это возможно при первом подключении сетевого шнура или после отключения электропитания. Установите время (⇒ стр. 10).
Индикация «F76».	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте и исправьте подключение кабелей динамиков (⇒ стр. 4). Если неисправность устранить не удастся, причина в источнике питания. Обратитесь к дилеру. Отключите устройство USB. Выключите аппарат, а затем снова включите.

Прослушивание радио

Слышен шум. Индикатор стерео мигает или не светится. Звук искажен.	<ul style="list-style-type: none"> Используйте наружную антенну (⇒ стр. 5).
Слышен свист.	<ul style="list-style-type: none"> Выключите телевизор или отодвиньте его от аппарата.
Во время прослушивания станций AM слышно низкочастотное гудение.	<ul style="list-style-type: none"> Отодвиньте антенну от кабелей и сетевых шнуров.

Если вблизи находится телевизор

Изображение на экране телевизора пропадает или на экране появляются полосы.	<ul style="list-style-type: none"> Неправильное расположение и направление антенны. Если используется комнатная антенна, замените ее наружной антенной (⇒ стр. 5). Кабель телевизионной антенны расположен слишком близко к аппарату. Расположите кабель телевизионной антенны как можно дальше от аппарата.
---	--

Воспроизведение с дисков

На дисплее отображается неправильная информация или воспроизведение не начинается.	<ul style="list-style-type: none"> Возможно диск перевернут (⇒ стр. 7). Протрите диск. Не используйте диск, если он поцарапан, деформирован или нестандартной формы. Возможно образование конденсата внутри аппарата в результате резкого изменения температуры. Подождите около часа, пока он не испарится, и повторите попытку.
--	---

Пульт ДУ

Пульт ДУ не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что батарейки вставлены правильно (⇒ стр. 5). Замените батарейки, если они разрядились.
-----------------------	---

iPod

iPod не включается.	<ul style="list-style-type: none"> Перед подключением к аппарату убедитесь, что батарея iPod не разряжена. Перед тем как вставлять свой iPod в стыковочный док, выключите как аппарат, так и iPod. Включите аппарат и выберите соответствующий источник.
Нет звука из динамиков.	<ul style="list-style-type: none"> iPod неправильно установлен в стыковочный док. Выключите iPod, достаньте его из разъема стыковочного дока. Снова вставьте его и включите. Убедитесь, что iPod что-нибудь воспроизводит. Отрегулируйте громкость.
Звучание музыки искажено или слишком тихое звучание.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что функция эквалайзера iPod выключена.
Невозможно управлять iPod со стереосистемы CD.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что iPod нормально установлен в стыковочный док. Проверьте подключение стыковочного дока и убедитесь, что в качестве источника выбран iPod. (⇒ стр. 12)
iPod не заряжается.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте все подключения. (⇒ стр. 12)

USB

Нет доступа к носителю USB или невозможно прочитать его содержание.	<ul style="list-style-type: none"> Формат носителя USB или его содержимое несовместимо с системой (→ стр. 13). Функция хоста USB настоящего аппарата может не работать с некоторыми устройствами USB. Устройства USB емкостью более 8 Гбайт в некоторых случаях могут не работать.
Медленная работа носителя USB флэш.	<ul style="list-style-type: none"> При больших размерах файлов или с носителями USB большой емкости для чтения требуется больше времени.
«NO PLAY»	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте содержание. Воспроизводятся только файлы формата MP3.

Технические характеристики

■ СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Эффективная мощность (RMS) в режиме стерео

Передний канал (при работе обоих каналов)
20 Вт на канал (4 Ω), 1 кГц, 10% СКГ

Гнездо наушников

Разъем Стерео, 3,5 мм

■ СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

Фиксированные настройки FM – 30 станций
AM – 15 станций

Частотная модуляция (FM)

Частотный диапазон 87,50 МГц до 108,00 МГц (с шагом 50 кГц)

Антенные входы 75 Ω (несимметричный)

Амплитудная модуляция (AM)

Частотный диапазон 522 кГц до 1629 кГц (шаг 9 кГц)

■ СЕКЦИЯ CD

Воспроизводимые диски [8 см или 12 см]

- Формат CD-Audio (CD-DA)
- Носители CD-R/RW (формат CD-DA, MP3)
- Формат MP3

Считывающее устройство

Длина волны 785 нм

Мощность лазера CLASS I (CD)

Аудио выход (диск)

Количество каналов FL, FR, 2 канала,

■ СЕКЦИЯ USB

Поддерживаемые форматы аудиофайлов MP3 (*.mp3)

Максимальная мощность порта 500 мА

■ СЕКЦИЯ ДИНАМИКОВ

Тип Система – 2 полосы, 2 головки (с фазоинвертором)

Динамик(и)

Динамик НЧ 10 см, с коническим диффузором

Динамик ВЧ 6 см, с коническим диффузором

Сопротивление 4 Ω

Входная мощность (IEC) 20 Вт (макс.)

Выходное звуковое давление 80,5 дБ/Вт (1,0 м)

Частотный диапазон

от 52 Гц до 31 кГц (-16 дБ)

от 74 Гц до 27 кГц (-10 дБ)

Габариты (Ш x В x Г)

145 мм x 226 мм x 197 мм

Масса 1,9 кг

■ ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Электропитание Переменного тока, от 220 до 240 вольт, 50 Гц

Потребляемая мощность 73 Вт

Габариты (Ш x В x Г) 153 мм x 226 мм x 292 мм

Масса 2,5 кг

Рабочая температура окружающего воздуха от 0°C до +40°C

Допустимая влажность окружающего воздуха от 35 % до 80 % относительной влажности (без конденсации)

Потребляемая мощность в режиме ожидания 0,6 Вт (примерно)

Примечание

- Технические характеристики могут изменяться без уведомления.
- Суммарный коэффициент гармоник измерялся с помощью цифрового анализатора спектра.

Уход

Если загрязнился корпус

Чтобы очистить аппарат, вытирайте его мягкой сухой тканью.

- Запрещается использовать для чистки аппарата спирт, разбавитель для краски или бензин.
- Перед использованием салфетки с пропиткой внимательно прочитайте инструкцию к ней.



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

**СТЕРЕОСИСТЕМА
С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ PANASONIC
МОДЕЛЬ SC-PM38 (ОСНОВНОЙ АППАРАТ SA-PM38
И ГРОМКОГОВОРТЕЛИ SB-PM48)**

сертифицирована

ОРГАНом ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ "ГОСТ-АЗИЯ",
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС МУ.ВZ02.В07203
Сертификат соответствия выдан:	14 января 2009 года
Сертификат соответствия действителен до:	14 января 2012 года
Модель SC-PM38 PANASONIC соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2005, ГОСТ 5651-89, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет

Зміст

Розміщення динаміків.....	2
Заходи безпеки	2
Просте встановлення	4
Підготуйте пульт дистанційного керування	5
ДЕМО-функція	5
Огляд органів управління	6
Диски.....	7
Використання FM/AM-радіо	9
Використання таймера	10
Використання звукових ефектів.....	11
Використання іншого обладнання	12
Інструкція з пошуку та усунення несправностей.....	14
Технічні вимоги.....	15
Обслуговування.....	15

Розміщення динаміків



Лівий та правий динаміки мають ідентичну конструкцію і кожен з них може бути підключений до лівого чи правого каналу.

Використовуйте лише динаміки, що додаються до комплекту. Поєднання основного апарата та динаміків забезпечує найкращий звук. Використання інших динаміків може пошкодити основний апарат та негативно вплинути на якість звуку.

Примітка

- Розміщуйте динаміки на відстані щонайменше 10 мм від системи для належної вентиляції.
- Ці динаміки не мають магнітного екранування. Не розташовуйте їх біля телевізорів, персональних комп'ютерів чи інших пристроїв, на роботу яких впливає магнітне поле.
- Для уникнення пошкодження динаміків, не торкайтеся куполів динаміків, якщо Ви зняли сітку.
- Відтворення звуку високої частоти впродовж тривалого часу може призвести до пошкодження голосників або до скорочення їх терміну роботи.
- Для уникнення пошкодження голосників зменшіть гучність у наступних випадках:
 - Під час відтворення спотвореного звуку.
 - Під час настройки якості звуку.
 - При увімкненні або вимкненні апарата.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Використовуйте гучномовці тільки з рекомендованою системою. Недотримання цього може призвести до пошкодження підсилювача і/або гучномовців і може спричинити загоряння. Проконсультуйтеся з кваліфікованим персоналом з техобслуговування, якщо сталася поломка або якщо відчуєте раптову зміну характеристик.
- Не прикріплюйте ці гучномовці на стіни або колони.

Заходи безпеки

Розміщення

Установіть обладнання на рівну горизонтальну поверхню у такому місці, де б воно не піддавалося впливу прямих сонячних променів, високої температури та вологості, а також інтенсивної вібрації. Ці умови можуть пошкодити корпус та інші складові, скорочуючи, таким чином, життя апарата. Розташуйте апарат щонайменше 15 см від стін для уникнення спотворення та небажаних акустичних ефектів. Не кладіть важких предметів на апарат.

Вольтаж

Не використовуйте джерел енергії з високою напругою. Це може призвести до перевантаження пристрою і його загоряння. Не користуйтеся джерелами живлення постійного струму. Уважно перевірте джерело енергії при встановленні апарата на судні чи в іншому місці, де використовується постійний струм.

Захист мережевого шнура ЗС

Переконайтеся у правильності підключення й неущкодженості шнура живлення. Погано підключений і пошкоджений шнур може спричинити загоряння або ураження електричним струмом. Не тягніть за шнур, не перегинайте його і не ставте на нього важкі предмети. Витягуючи вилку з розетки, тягніть за вилку, а не за шнур. Різке натягування шнура ЗС може спричинити ураження струмом. Не беріть штепсель мокрими руками. Це може спричинити ураження струмом.

Запобігання потраплянню сторонніх об'єктів

Запобігайте потраплянню металевих предметів усередину пристрою. Це може спричинити ураження струмом або несправність.

Не допускайте потрапляння рідини всередину апарата. Це може спричинити ураження струмом або несправність. Якщо це сталося, негайно від'єднайте апарат від джерела енергії та зверніться до продавця.

Не розпилюйте засоби від комах на апарат чи всередину. Вони містять легкозаймисті гази, які можуть спалахнути під час розпилювання у пристрій.

Обслуговування

Не намагайтеся самостійно відремонтувати пристрій. Коли переривається звук, не працюють індикатори, з'являється дим чи трапляється інша проблема, не згадана в цій інструкції, від'єднайте мережевий шнур ЗС та зверніться до продавця чи авторизованого сервісного центру. Ремонт, демонтаж або перероблення пристрою некваліфікованими особами може спричинити ураження електричним струмом або поломку пристрою. Збільшуйте час експлуатації апарата, від'єднуючи його від джерела енергії, коли не використовуєте його протягом значного часу.

УВАГА!

У ЦЬОМУ ВИРОБІ ЗАСТОСОВАНО ЛАЗЕР.
ВИКОРИСТАННЯ ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ АБО
РЕГУЛЮВАННЯ ЧИ ВИКОНАННЯ ПРОЦЕДУР
ІНШИХ, НІЖ ЗАЗНАЧЕНО ТУТ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ
ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО РАДІОАКТИВНОГО
ВИПРОМІНЮВАННЯ.
НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШОК І НЕ ВИКОНУЙТЕ РЕМОНТ
САМОСТІЙНО. ЗВЕРТАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУГОВУВАННЯМ
ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.

УВАГА!

- НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ І НЕ РОЗМІЩУЙТЕ ЦЕЙ АПАРАТ У КНИЖКОВІЙ ШАФІ, ВБУДОВАНИХ МЕБЛЯХ АБО В ІНШОМУ ОБМЕЖЕНОМУ ПРОСТОРИ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО АПАРАТ ДОБРЕ ВЕНТИЛЮЄТЬСЯ. ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ НЕБЕЗПЕКИ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ ВНАСЛІДОК ПЕРЕГРІВУ, ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ЗАВІСКИ ЧИ БУДЬ-ЯКІ ІНШІ МАТЕРІАЛИ НЕ ЗАГОРОДЖУЮТЬ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ.
- НЕ ЗАГОРОДЖУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТИНАМИ, ЗАВІСКАМИ ТА ПОДІБНИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ СТАВТЕ ДЖЕРЕЛА ВІДКРИТОГО ПОЛУМ'Я, НАПРИКЛАД, ЗАПАЛЕНІ СВІЧКИ, НА АПАРАТ.
- ЛІКВІДУЙТЕ БАТАРЕЙКИ ЕКОЛОГІЧНО ПРИЙНЯТИМ СПОСОБОМ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ,
УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО
ПОШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ:

- ЗАПОБІГАЙТЕ ПОТРАПЛАННЮ НА ПРИСТРІЙ ДОЩОВИХ КРАПЕЛЬ, ВОЛОГИ АБО БРИЗОК, ТА НЕ СТАВТЕ НА ПРИСТРІЙ ПРЕДМЕТИ, НАПОВНЕНІ ВОДОЮ, НАПРИКЛАД, ВАЗИ ТОЩО.
- ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ РЕКОМЕНДОВАНІ ПРИЛАДДА.
- НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (ЧИ ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ); ВСЕРЕДИНИ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЯ АБО МОЖУТЬ БУТИ ПОЛАГОДЖЕНІ КОРИСТУВАЧЕМ. ДОВІРЯЙТЕ РОБОТИ З РЕМОНТУ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНИМ СПЕЦІАЛІСТАМ.

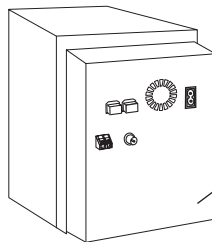
ЦЕЙ АПАРАТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У
ПОМІРНИХ КЛІМАТИЧНИХ УМОВАХ.

Цей виріб може приймати радіоперешкоди, що створюються мобільними телефонами під час їх використання. Якщо такі перешкоди є помітними, будь ласка, збільшіть відстань між виробом та мобільним телефоном.

Штепсельну розетку потрібно встановити біля обладнання та забезпечити вільний доступ до неї.

Штепсельна вилка шнура живлення повинна бути готова до використання.

Щоб повністю відключити цей пристрій від мережі живлення змінного струму, вийміть штепсельну вилку зі штепсельної розетки.



CLASS 1
LASER PRODUCT

CAUTION	- CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. EC08826-1+A2:Class 1M.
WARNING	- KLASS 1M OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG	- USYNLIG LASERSTRÅLNING KLASSE 1M, NÄR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	- AVATTIENNA OLET ALTIINA LUOKAN 1M NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT	- UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M, WENN ABERDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意	- ここを開くと不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないでください。
注意	- 打开时有不可见激光辐射。避免光束照射。 GB7241.1-2001GB 类 RQLX5071

Усереднені виробу

-За наявності цього знаку-

Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу.

При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

Інформація для покупця

Назва виробу:	CD-Стереосистема
Країна виробника:	Малайзії
Назва виробника:	Панасонік Корпорейшн
Зареєстрований офіс:	1006 Кадома, Осака, Японія
Дата виробництва: ви можете знайти рік і місяць виробництва у серійному номері, вказаному на табличці. Приклад позначення—Серійний № XX1AXXXXXX (X-будь-яка цифра або літера) Рік: третя цифра у серійному номері (1—2001, 2—2002, ... 0—2010) Місяць: четверта літера у серійному номері (A—січень, В—лютий, ...L—грудень) Примітка. Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Додаткова інформація:	Просимо уважно прочитати інструкцію з експлуатації.

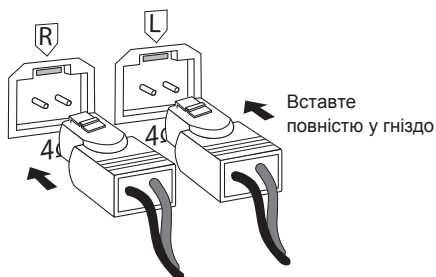
Встановлений виробником згідно п. 2 ст. 5 Федерального Закону РФ "Про захист прав споживачів" термін служби виробу становить 7 років з дати виготовлення за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовуваних технічних стандартів.

Просте встановлення

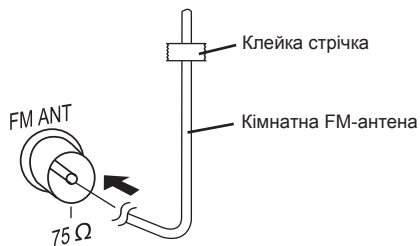
Здійснення під'єднань

Під'єднуйте шнур живлення лише після підключення всіх частин апарата.

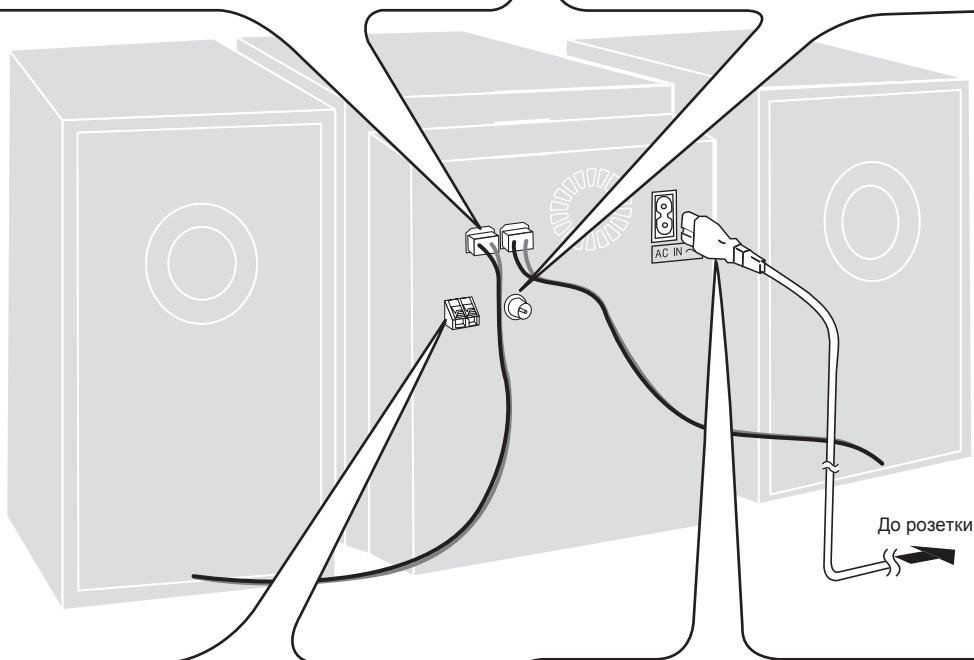
Під'єдняйте кабелі гучномовців.



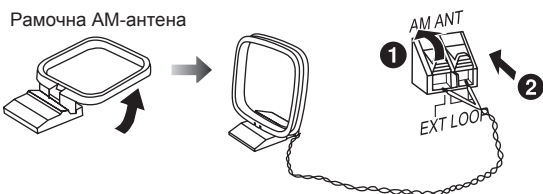
Під'єдняйте внутрішню FM-антену.



Прикріпіть стрічкою антену до стіни чи колони в положенні, в якому радіосигнали приймаються з найменшими перешкодами.



Під'єдняйте рамкову AM-антену.

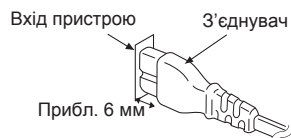


Встановіть антену вертикально на її основі. Вільний провід антени повинен бути окремо від інших проводів та шнурів.

Під'єдняйте мережевий шнур ЗС.

Цей шнур призначений лише для використання з даним пристроєм. Не використовуйте його з іншим обладнанням. Не використовуйте шнур живлення від іншого обладнання.

Установка з'єднувача в гніздо



Навіть якщо з'єднувач вставлений добре, в залежності від типу обраного входу, передня частина з'єднувача може виступати, як показано на рисунку. Проте це не спричиняє жодних проблем із використанням апарата.

Під'єднання додаткових антен

Зовнішня FM-антена



Зовнішня AM-антена



- Ніколи не використовуйте зовнішню антену під час грози.
- Ви можете під'єднати зовнішню FM-антену для кращого прийняття сигналу. Будь-ласка, проконсультуйтеся із продавцем щодо її встановлення.
- Від'єднайте внутрішню FM-антену, якщо встановлено зовнішню FM-антену.
- Підключіть зовнішню антену діапазону AM, не знімаючи рамкову антену діапазону AM. Горизонтально протягніть провід у вініловій оболонці на 5 до 12 м вздовж вікна чи в іншому зручному місці.

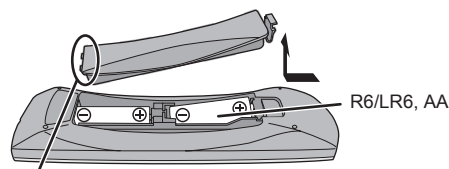
Підготуйте пульт дистанційного керування

■ Батареї

- Використовуйте сухі марганцеві чи лужні елементи живлення.
- Вставте батареї так, щоб полярність (+ та -) відповідала позначенням на пульті дистанційного управління.
- Витягніть батареї, якщо пульт дистанційного управління не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу.
- Зберігайте в прохолодному темному місці.
- Не нагрівайте і не піддавайте дії вогню.
- Не залишайте батареї у закритому автомобілі під прямим сонячним промінням упродовж тривалого часу.
- Неправильне поводження із батареями пульту дистанційного управління може стати причиною витікання електроліту, що може спричинити його займання.

■ Використання

Спрямуйте на датчик дистанційного управління, уникаючи перешкод, з максимальної відстані 7 м безпосередньо перед апаратом.
Позицію сенсора дистанційного управління показано на сторінці 6.



Вставте спочатку цією стороною

Не варто:

- використовувати одночасно і старі, і нові батареї;
- використовувати одночасно батареї різних типів;
- розбирати чи закорочувати контур;
- намагатися перезарядити лужні або марганцеві батареї;
- використовувати батареї, якщо відслоюється їх покриття.

УВАГА

Якщо батарейка встановлена неправильно, існує небезпека вибуху. Замінійте її тільки на аналогічну батарейку або батарейку подібного типу, відповідно до рекомендацій виробника обладнання. Використані батарейки утилізуйте згідно з інструкціями компанії-виробника.

ДЕМО-функція



Коли пристрій вмикається вперше, на дисплеї може відобразитись демо-функція.

Якщо настройку демонстрації вимкнено, можна показати демонстрацію, вибравши "DEMO ON" (ДЕМО ВКЛ.).

Натисніть та утримуйте кнопку **■, -DEMO**.

Зображення на дисплеї змінюється кожного разу при натисканні і утриманні кнопки.

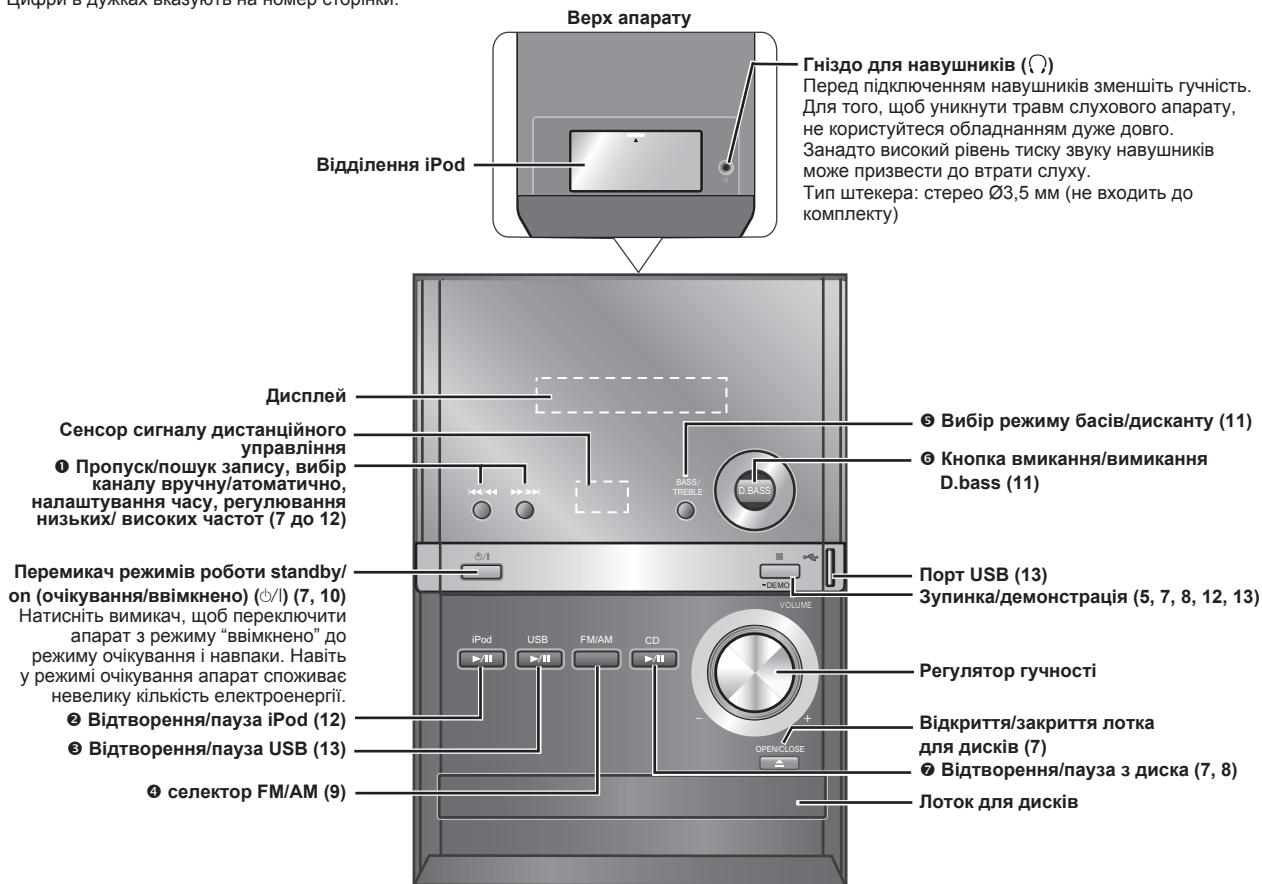


Для зменшення енергоспоживання в режимі очікування, виберіть "DEMO OFF" (ДЕМО ВИКЛ.).

Огляд органів управління

Основний апарат

Цифри в дужках вказують на номер сторінки.



Пульт ДУ

Кнопки, такі як ❶, функціонують так, як і кнопки управління на основному апараті.



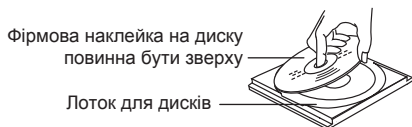
Диски

Звичайний режим відтворення



CD MP3

- 1 Щоб вимкнути пристрій, натисніть [⏻].
- 2 Щоб відкрити відділення дисків і вставити диск, натисніть [▲, OPEN/CLOSE]. Ще раз натисніть [▲, OPEN/CLOSE], щоб закрити відділення.



- 3 Натисніть [CD ▶/||] або [OK], щоб почати відтворення.
- 4 Відрегулюйте гучність.

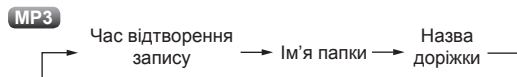
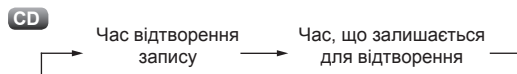
Для того, щоб	Виконайте наступне
Зупинити диск	Натисніть [■].
Зробити паузу	Натисніть [CD ▶/]. Натисніть ще раз для продовження відтворення.
Пропустити запис	Натисніть [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶].
Шукати на диску	Натисніть і притримайте [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶] в режимі відтворення або паузи.
Пропустити альбом	Натисніть [▲, ▼] у режимі відтворення. Натисніть один раз [▲, ▼], а тоді цифрові кнопки у режимі паузи.

Функція відображення інформації

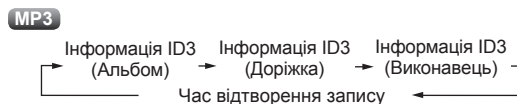


Ця функція дає змогу висвічувати інформацію щодо поточної доріжки.

Натисніть кнопку [DISPLAY] під час режиму відтворення чи паузи.



Натисніть кнопку [MP3 INFO] під час режиму відтворення чи паузи.



Примітка

- Максимальна кількість знаків: приблизно 30
- Апарат підтримує версію 1.0 і 1.1 ID3. Текстові дані, які не підтримуються, відобразитися не будуть.
- Інформаційний ярлик ID3 – це ярлик, вставлений у доріжку диску MP3 для забезпечення інформації про доріжку.

Функції режиму відтворення



- 1 Натисніть [CD ▶/||].
- 2 Натисніть кнопку [PLAY MODE] для вибору потрібного режиму.

Режим	Для відтворення
1-TRACK 1TR	однієї вибраної доріжки на диску. Натисніть кнопки із цифрами для вибору доріжки.
1-ALBUM 1ALBUM MP3	одного вибраного альбому на диску. Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати альбом.
RANDOM RND	диску у випадковому режимі.
1-ALBUM RANDOM 1ALBUM RND MP3	всіх доріжок із одного вибраного альбому у випадковому режимі. Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати альбом.

Примітка

- Під час випадкового режиму відтворення (RANDOM) або випадкового режиму відтворення одного альбому (1-ALBUM RANDOM), ви не можете пропустити доріжки, які вже відіграли.
- Поточний режим відтворення зникає з пам'яті пристрою при відкритті лотка для дисків.

CD

- Під час випадкового режиму відтворення (RANDOM) можна прокручувати вперед або назад лише в межах поточної доріжки.


Спеціальні функції в режимі відтворення

Режим повтору

REPEAT

Можна повторити відтворення запрограмованих доріжок або інший вибраний режим відтворення.

CD MP3

Натисніть кнопку [REPEAT] перед або під час відтворення. На дисплеї відображається "ON REPEAT" та .

Як виключити

Знову натисніть кнопку [REPEAT]. "OFF REPEAT" залишиться, а  зникне.

Програмне відтворення

PROGRAM

Ця функція дає змогу запрограмувати відтворення до 24 записів.

CD

- 1 Натисніть [CD ►/||], а тоді [■].
- 2 Натисніть кнопку [PROGRAM].
- 3 Натисніть кнопки з цифрами для вибору потрібної доріжки. Повторюйте цей крок для програмування інших доріжок.
- 4 Натисніть [CD ►/||], щоб почати відтворення.

MP3

- 1 Натисніть [CD ►/||], а тоді [■].
- 2 Натисніть кнопку [PROGRAM].
- 3 Натисніть [▲, ▼], щоб вибрати потрібний альбом.
- 4 Натисніть один раз [◀/◀◀] або [▶▶/▶▶], а тоді цифрові кнопки, щоб вибрати потрібний запис.
- 5 Натисніть [OK].
Повторюйте кроки 3 до 5 для програмування інших записів.
- 6 Натисніть [CD ►/||], щоб почати відтворення.

Для того, щоб	Виконайте наступне
скасувати режим програмного відтворення	Натисніть кнопку [PROGRAM] в режимі зупинки.
повторити запрограмоване	Натисніть [PROGRAM] і [CD ►/].
перевірити запрограмований перелік	Натисніть [◀◀/◀] або [▶▶/▶], коли в режимі зупинки на екрані є значок "PGM". Щоб здійснити перевірку під час програмування, натисніть двічі [PROGRAM], після того як з'явиться значок "PGM", а тоді наисніть [◀◀/◀] або [▶▶/▶].
додати до запрограмованого переліку	CD Повторіть крок 3 у режимі зупинки. MP3 Повторіть кроки від 3 до 5 у режимі зупинки.
видалити останню доріжку	Натисніть [DEL] у режимі зупинки.
стерти всі запрограмовані доріжки	Натисніть [■] у режимі зупинки. На дисплеї з'явиться "CLR ALL". Не пізніше, ніж через 5 секунд, натисніть цю кнопку ще раз, щоб очистити всі доріжки.

Примітка

- Коли Ви спробуєте запрограмувати більше 24 доріжок, на дисплеї з'явиться "PGM FULL".
- Дані про запрограмовані доріжки стираються, коли Ви відкриваєте кришку дискової консолі.

CD

- Під час режиму відтворення запрограмованих доріжок можна прокручувати вперед або назад лише в межах поточної доріжки.

Примітка

Цей апарат відтворює файли MP3 і диски CD-R/RW формату CD-DA, які не були фіналізовані.

CD

- Цей апарат може здійснювати доступ до 99 доріжок.
- Можливо, деякі компакт-диски CD-R/RW не будуть відтворюватися у зв'язку зі станом запису.
- Не використовуйте диски неправильної форми.
- Не використовуйте диски з наклейками, які відклеюються, або з під яких витікає клейка речовина.
- Не приклеюйте додаткові етикетки та наклейки на диск.
- Не пишіть нічого на диску.

Використання дисків типу DualDisc

Сторони "CD" диску DualDisc не відповідають стандарту CD-DA, тому їх, можливо, не вдасться відтворити на цьому апараті.

MP3

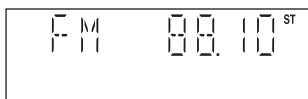
- Файли розглядаються як доріжки, а папки - як альбоми.
- Цей апарат може здійснювати доступ до 999 доріжок, 255 альбомів та 20 сесій запису.
 - Усі файли повинні мати розширення: ".MP3" або ".mp3"
 - Диск повинен відповідати формату ISO9660 рівень 1 або 2 (за винятком розширених форматів).
 - Для відтворення у визначеному порядку, поставте на початку назв папок та файлів 3-значні номери (префікси) в тому порядку, в якому їх потрібно відтворювати.

Використання FM/AM-радіо

Ручна попередня настройка



- 1 Натисніть [FM/AM] щоб вибрати діапазон “FM” або “AM”.
- 2 Натисніть кнопку [TUNE MODE] для вибору режиму ручної попередньої настройки “MANUAL”.
- 3 Натисніть [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶], щоб вибрати частоту потрібної станції.



Під час приймання стереопередач FM на дисплеї відображається значок “ST”.

Автоматична настройка

Натисніть і притримайте [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶], поки часота не почне швидко змінюватися. Апарат починає автоматичну настройку та зупиняється, коли знаходить радіостанцію.

- Автоматична настройка може не працювати при надмірному рівні перешкод.
- Щоб скасувати автоматичну настройку, ще раз натисніть [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶].

Покращення якості звуку в діапазоні FM



Натисніть [FM MODE], щоб відобразити “MONO”.

Як виключити

Натисніть [FM MODE] знову, доки не зникне “MONO”.

- Режим “MONO” також виключається при зміні частоти.
- Вимикайте режим “MONO” при звичайному прослуховуванні.

Тільки для континентальної Європи

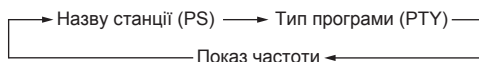
RDS-трансляція

DISPLAY



Дає змогу висвітлювати назву радіостанції або тип програми.

Натисніть [DISPLAY], щоб висвітлити:



Текстові дані RDS можуть не відображатись при слабкому сигналі прийому.

Індикація типу програми

NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORT	M-O-R M ※	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

※ M-O-R M = Middle-of-the-Road music (музика мідл-оф-зе-роуд)

Автоматична попередня настройка

FM/AM

У діапазоні FM можна настроїти до 30 станцій, а у діапазоні AM – до 15 станцій.

Підготовка

Натисніть [FM/AM], щоб вибрати діапазон “FM” або “AM”.

Автоматична попередня настройка

AUTO PRESET



- 1 Натисніть [PLAY MODE], щоб переключатись між “LOWEST” або “CURRENT”.
- 2 Натисніть [AUTO PRESET], щоб розпочати передумовку.

Ручна попередня настройка

TUNE MODE



- 1 Натисніть [TUNE MODE], щоб вибрати режим “MANUAL”.
- 2 Натисніть [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶], щоб настроїтися на потрібну станцію.
- 3 Натисніть [PROGRAM].
- 4 Цифровими кнопками виберіть канал.
Станція, котра займає канал, стирається, коли іншу станцію настроюють на цей канал.
- 5 Повторіть кроки 2 до 4, щоб настроїти більше станцій.

Вибір попередньо настроєної станції

TUNE MODE



Натисніть кнопки з цифрами для вибору каналу.

АБО

- 1 Натисніть [TUNE MODE], щоб вибрати режим “PRESET”.
- 2 Натисніть [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶], щоб вибрати канал.

Використання таймера

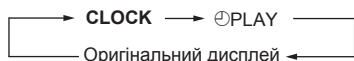
Настройка годинника

CLOCK/TIMER

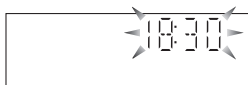
Це годинник з показчиком 24 години.

- 1 Натисніть кнопку [CLOCK/TIMER] для вибору режиму годинника "CLOCK".

Кожного разу, коли Ви натискаєте цю кнопку:



- 2 Протягом 5 секунд натискайте [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶], щоб виставити час.



- 3 Натисніть кнопку [CLOCK/TIMER] ще раз для підтвердження введеного часу.

Щоб показати годинник

Натисніть кнопку [CLOCK/TIMER] для відображення годинника на дисплеї протягом кількох секунд.

Примітка

З часом годинник може відставати або поспішати. За необхідності відкоригуйте годинник.

Використання таймера відтворення

PLAY

Таймер можна настроїти на певний час, щоб він виконував функцію будильника.

Підготовка

- Включіть апарат та настройте годинник.
- Підготуйте музичне джерело (диск, радіо, USB або iPod) та настройте гучність.

- 1 Натискуйте [CLOCK/TIMER] повторно, щоб вибрати таймер відтворення.



- 2 Протягом 5 секунд натискайте [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶], щоб виставити час початку.

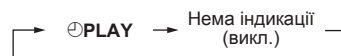


- 3 Натисніть кнопку [CLOCK/TIMER] для підтвердження заданого часу.
- 4 Повторіть кроки 2 і 3 щоб встановити час вимкнення таймера.



Включення таймера

- 5 Натисніть [⊕, PLAY], щоб увімкнути таймер відтворення.



- 6 Для відключення пристрою натисніть [⊕].

Для того, щоб	Виконайте наступне
змінити настройки	Повторіть кроки від 1 до 4 і 6.
змінити джерело чи гучність	1) Натисніть [⊕, PLAY], щоб стерти покази таймера на екрані. 2) Змініть джерело відтворення або гучність. 3) Виконайте кроки 5 і 6.
перевірити настройки (коли апарат увімкнено або в режимі очікування)	Кілька разів натисніть [CLOCK/TIMER], щоб вибрати ⊕PLAY.
скасувати	Для видалення індикатора таймера з дисплея натисніть [⊕, PLAY].

Примітка

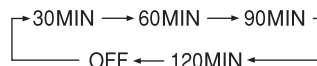
- Таймер відтворення активується у встановлений час. Гучність звуку буде поступово збільшуватися за встановленого рівня.
- Якщо таймер включено, він буде спрацьовувати у встановлений час кожного дня.
- Апарат повинен перебувати в режимі очікування для того, щоб таймер спрацював.
- Якщо під час роботи таймера вимкнути, а потім знов увімкнути пристрій, значення часу відключення не буде активуватись.

Використання режиму сну

SLEEP

Ця функція дозволяє настроїти автоматичне вимкнення апарату після закінчення встановленого часу.

- Натисніть кнопку [SLEEP] декілька разів для вибору бажаного часу.



Як вимкнути

Натисніть кнопку [SLEEP] для вибору індикації "OFF" (Режим сну вимкнено).

Зміна часу, що залишилося

Натисніть [SLEEP], щоб висвітлити залишок часу, а потім знову [SLEEP], щоб вибрати потрібний час.

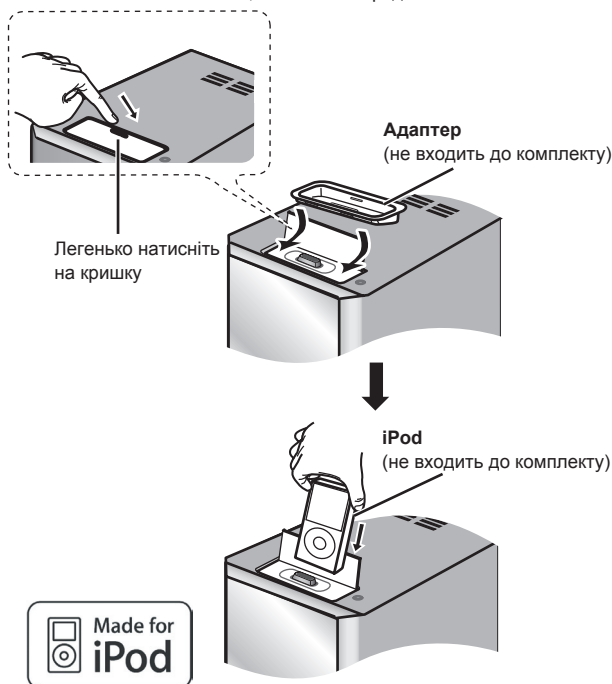
Примітка

Таймери відтворення та сну можна використовувати одночасно. Таймер сну завжди має пріоритет. Будьте уважні, щоб не перекривати настройки таймерів.

Використання іншого обладнання

iPod

- 1 Відкрийте кришку відділення iPod.
- 2 Вставте відповідний адаптер для iPod.
- 3 Вставте iPod у відділення.
 - Зменшіть гучність на головному апараті до мінімуму перед підключенням/відключенням від iPod.
 - Притримуйте апарат при підключенні/відключенні iPod.
 - Коли iPod вставлено, почнеться заряджання.



Примітка

Рекомендується використовувати адаптер фірми Apple.

Відтворення з iPod



Підготовка

Перевірте підключення iPod. (→ вище)

- ① Натисніть [iPod ▶/||], щоб почати відтворення з iPod.
- ② Відрегулюйте гучність апарату.

	Пульт ДУ	Основний апарат
Виведення меню iPod (Під час відтворення/паузи)	Натисніть [iPod MENU].	—
Щоб вибрати вміст у меню iPod (Під час відтворення/паузи)	Натисніть [▲, ▼] і [OK].	—
Щоб призупинити відтворення запису	Натисніть [iPod ▶/] або [■].	Натисніть [iPod ▶/] або [■].
Щоб пропустити запис (Під час відтворення/паузи)	Натисніть [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶].	Натисніть [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶].
Щоб знайти запис (Під час відтворення/паузи)	Натисніть і утримуйте [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶].	Натисніть і утримуйте [◀◀/▶▶] або [▶▶/▶▶].

Примітка

При виборі іншого джерела чи вимкнанні апарату iPod вимикається.

Заряджання iPod

- iPod почне заряджатися, незалежно від того, чи апарат буде увімкнений чи в режимі очікування.
- Якщо апарат буде в стані очікування, на його екрані під час заряджання буде значок "IPOD *".
- Перевірте, чи акумулятор iPod зарядився повністю.
- Якщо iPod не користуватися тривалий час після заряджання, треба відключити його від апарату, бо акумулятор розрядиться. (Після повного заряджання додаткового заряджання не потрібно).
- iPod не заряджатиметься, якщо головний апарат знаходиться в USB-режимі.

Сумісний iPod

Назва	Обсяг пам'яті
iPod touch 2nd generation	8 ГБАЙТ, 16 ГБАЙТ, 32 ГБАЙТ
iPod nano 4th generation (відео)	8 ГБАЙТ, 16 ГБАЙТ
iPod classic	120 ГБАЙТ
iPod touch 1st generation	8 ГБАЙТ, 16 ГБАЙТ, 32 ГБАЙТ
iPod nano 3rd generation (відео)	4 ГБАЙТ, 8 ГБАЙТ
iPod classic	80 ГБАЙТ, 160 ГБАЙТ
iPod nano 2nd generation (алюмінієвий)	2 ГБАЙТ, 4 ГБАЙТ, 8 ГБАЙТ
iPod 5th generation (відео)	60 ГБАЙТ, 80 ГБАЙТ
iPod 5th generation (відео)	30 ГБАЙТ
iPod nano 1st generation	1 ГБАЙТ, 2 ГБАЙТ, 4 ГБАЙТ
iPod 4th generation (кольоровий дисплей)	40 ГБАЙТ, 60 ГБАЙТ
iPod 4th generation (кольоровий дисплей)	20 ГБАЙТ, 30 ГБАЙТ
iPod 4th generation	40 ГБАЙТ
iPod 4th generation	20 ГБАЙТ
iPod mini	4 ГБАЙТ, 6 ГБАЙТ

- Сумісність залежить від версії програмного забезпечення iPod.

iPod – торговельна марка корпорації Apple, зареєстрована в США та інших країнах.

Зовнішній пристрій пам'яті USB



Можливість підключення USB-пристрою дозволяє підключити та відтворювати MP3-доріжки з зовнішнього USB-пристрою великої ємності. Зазвичай, зовнішні пристрої пам'яті USB. (Тільки передача масивів).

Підготовка

Перш ніж під'єднати будь-який зовнішній зовнішній пристрій пам'яті USB до даного виробу, перевірте, чи було створено резервні копії даних, збережених на цьому виробі.

Не радимо використовувати кабель- подовжувач USB. Цей апарат не розпізнає пристрій, підключений через кабель.



Прилад з функцією USB (не входить до комплекту)

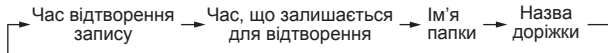
- 1 Зменшіть гучність та під'єднайте зовнішній зовнішній пристрій пам'яті USB.
- 2 Натисніть [USB ►/■] або [OK], щоб почати відтворення.

Для того, щоб	Виконайте наступне
призупинити відтворення	Натисніть [USB ►/■]. Натисніть ще раз, щоб продовжити відтворення.
Зупинити відтворення	Натисніть [■]. З'явиться індикація "RESUME". Положення буде збережено. Натисніть [USB ►/■], щоб продовжити відтворення. Знову натисніть [■], щоб стерти положення.
Пропустити доріжку	Натисніть [◀,▶].
Пропустити альбом	Натисніть [▲,▼] у режимі відтворення. Натисніть один раз [▲,▼], а тоді цифрові кнопки у режимі зупинки.

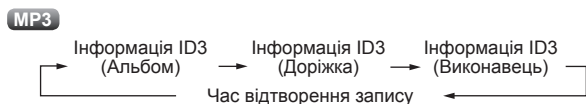
Функція відображення інформації



Натисніть кнопку [DISPLAY] під час режиму відтворення чи паузи.



Натисніть кнопку [MP3 INFO] під час режиму відтворення чи паузи.



Інші функції працюють майже так само як ті, що описані у розділі "Диски" (⇒ стор. 7 і 8).

Сумісні пристрої

Пристрої, які визначаються як зовнішні запам'ятовуючі пристрої USB:

- USB-пристрої з підтримкою лише групової передачі даних.
- USB-пристрої з підтримкою повної швидкості передачі даних USB 2.0.

Підтримуваний формат

Файли повинні мати розширення: ".mp3" або ".Мр3".

Примітка

- Функція CBI (Контроль/Масив/Перервати) не підтримується.
- Пристрої з файловою системою NTFS не підтримуються [Підтримуються лише пристрої з файловою системою FAT12/16/32 (File Allocation Table 12/16/32)].
- У залежності від розмірів сектора, деякі файли можуть не відтворюватися.
- Цей програвач може зчитати не більш ніж 255 альбомів (у тому числі пустих каталогів) та 2500 треків.
- Максимальна кількість доріжок у папці - 999.
- При підключенні USB-зчитувача карт з кількома портами буде обрано лише одну карту пам'яті. Зазвичай, це карта пам'яті, вставлена першою.
- Не від'єднуйте USB-пристрій під час його зчитування або відтворення.
- Перед тим як вийняти карту пам'яті, відключіть USB-зчитувач карт від пристрою. У протилежному разі у пристрої може виникнути несправність.
- Якщо підключено сумісний цифровий аудіо-програвач до USB-порту, можна увімкнути режим заряджання. Він не буде заряджатись, якщо апарат переключено в режим очікування, режим iPod.

Зміна коду пульта ДУ

Змініть код, якщо пульт ДК випадково впливає також на інше обладнання.

Змініть код головного блоку

Підготовка

Перевірте, чи диск є у відділенні.

Натисніть і утримуйте [CD ►/■] на апараті, а потім натисніть і утримуйте [2] (або [1]) на пульті ДК.

На дисплеї відображається "REMOTE 2" (або "REMOTE 1").

Змініть код пульта ДУ

Натисніть і утримуйте [OK] та [2] (або [1]) на пульті ДУ протягом щонайменше 2 секунд.

Якщо на пульті ДК та головному блоці задані різні коди, на дисплеї головного блоку з'являється повідомлення про поточний код головного блоку. Щоб йому відповідав код пульта ДУ, виконайте описаний вище крок.

Інструкція з пошуку та усунення несправностей

Перед тим, як звертатися до сервісного центру, виконайте нижченаведену перевірку. При виникненні сумнівів щодо деяких пунктів перевірки, або якщо зазначені у таблиці рішення щодо усунення проблеми неефективні, зверніться за порадою до дилера.

Загальні несправності

Немає звуку.	<ul style="list-style-type: none">Збільшіть гучність.Шнури динаміків можуть бути неправильно під'єднаними. Виключіть апарат, перевірте та виправте підключення і включіть апарат (⇒ стор. 4).
Звук не стійкий, реверсований чи чутно лише з одного динаміка.	<ul style="list-style-type: none">Перевірте підключення динаміків (⇒ стор. 4).
Під час відтворення чути гудіння.	<ul style="list-style-type: none">Аколо кабелів знаходиться шнур живлення або флуоресцентна лампа. Заберіть інші пристрої та шнури чим далі від кабелів даного апарата.Якщо є можливість, перевірте вилку мережевого шнура або з'єднувач так, щоб поміняти на зворотну полярність шнурів.
На дисплей виведено "ERROR".	<ul style="list-style-type: none">Виконано некоректну операцію. Прочитайте інструкцію та спробуйте ще раз.
На дисплеї з'являється "- :- -".	<ul style="list-style-type: none">Ви під'єднали шнур живлення вперше або недавно був збій в живленні.Настройте час (⇒ стор. 10).
На дисплей виведено "F76".	<ul style="list-style-type: none">Перевірте та виправте підключення шнурів динаміків (⇒ стор. 4).Якщо несправність залишається, причина в джерелі живлення. Зверніться до Вашого дилера.Відключіть USB-пристрій. Вимкніть апарат, а потім знову увімкніть.

Прослуховування радіоприймача

Чутно шум. Індикатор стерео мигає або не світиться. Звук спотворюється.	<ul style="list-style-type: none">Скористайтесь зовнішньою антеною (⇒ стор. 5).
Чутно звуки ударів.	<ul style="list-style-type: none">Виключіть телевізор або помістіть його подалі від апарата.
Під час прослуховування станцій в діапазоні АМ чутно низьке гудіння.	<ul style="list-style-type: none">Розташуйте антену подалі від інших кабелів та шнурів.

Коли поблизу перебуває телевізор

На дисплеї відображається неправильна інформація або відтворення не розпочинається.	<ul style="list-style-type: none">Неправильне розташування та орієнтація антени. Якщо Ви використовуєте кімнатну антену, замініть її зовнішньою (⇒ стор. 5).Провід телевізійної антени прокладений занадто близько до апарата. Розташуйте провід антени телевізора чим далі від апарата.
---	---

Відтворення дисків

На дисплеї отображається неправильная информация или воспроизведение не начинается.	<ul style="list-style-type: none">Можливо диск вставлено не тим боком (⇒ стор. 7).Протріть диск.Замініть диск, якщо він подряпаний, деформований або нестандартний.Всередині апарата міг створитися конденсат в результаті різкої зміни температури. Почекайте близько години, поки він випарується, та спробуйте знову.
---	---

Пульт дистанційного управління

Пульт дистанційного управління не працює.	<ul style="list-style-type: none">Перевірте, що батареї вставлені правильно (⇒ стор. 5).Замініть батареї, якщо вони розряджені.
---	--

iPod

iPod не вмикається.	<ul style="list-style-type: none">Перевірте, чи акумулятор iPod не розряджений перед підключенням до апарату.Перед тим, як вставити iPod, вимкніть його й апарат. Увімкніть апарат і виберіть відповідне джерело.
Звук на динаміки не подається.	<ul style="list-style-type: none">iPod вставлено неправильно. Вимкніть iPod і вийміть його з гнізда. Вставте ще раз і знову увімкніть.Перевірте, чи iPod дійсно щось відтворює.Відрегулюйте гучність.
Музика спотворена або гучність надто низька.	<ul style="list-style-type: none">Перевірте, чи вимкнено еквалайзер iPod.
iPod не керується із системи CD-Стереосистема.	<ul style="list-style-type: none">Перевірте, чи правильно вставлено iPod.Перевірте гніздо і чи вибрано iPod джерелом музики. (⇒ стор. 12)
iPod не заряджається.	<ul style="list-style-type: none">Перевірте підключення компонентів. (⇒ стор. 12)

Інструкція з пошуку та усунення несправностей (продовження)

USB

Не вдається прочитати пристрій USB чи його вміст.	<ul style="list-style-type: none">• Пристрій USB чи його вміст не сумісний із системою (→ стор. 13). Головна функція USB цього виробу може не працювати з деякими пристроями USB.• Пристрої USB з ємністю понад 8 гігабайт можуть не працювати у деяких випадках.
Повільна робота флеш-пам'яті USB.	<ul style="list-style-type: none">• Для читання файлів великого розміру чи флеш-пам'яті USB великої ємності необхідно більше часу.
“NO PLAY”	<ul style="list-style-type: none">• Перевірте вміст.• Відтворюватися можуть лише файли формату MP3.

Технічні вимоги

■ БЛОК ПІДСИЛЮВАЧА

Режим стерео на виході RMS

Передній канал (обидва канали працюють)

20 Вт на канал (4 Ω), 1 кГц, 10% THD
(сумарний коефіцієнт нелінійних спотворень)

Гніздо для навушників

Гніздо Stereo, 3,5 мм

■ СЕКЦІЯ ТЮНЕРА

Запрограмовані станції

30 станцій діапазону FM
15 станцій діапазону AM

Частотна модуляція (FM)

Діапазон частот від 87,50 МГц до 108,00 МГц (крок 50 кГц)

Гнізда антен 75 Ω (незбалансовані)

Амплітудна модуляція (AM)

Діапазон частот від 522 кГц до 1629 кГц (крок 9 кГц)

■ БЛОК КОМПАКТ-ДИСКУ

Диск, що відтворюється [8 см або 12 см]

- (1) CD-Audio (CD-DA)
- (2) CD-R/RW (CD-DA, форматовані диски MP3)
- (3) MP3

Звукознамач

Довжина хвилі 785 мм

Потужність лазера CLASS I (CD)

Звуковий вихід (диск)

Кількість каналів FL, FR, 2 канали

■ РОЗДІЛ USB

Формат аудіо файлу, який підтримується

MP3 (*.mp3)

Максимальна потужність порта

500 мА

■ АКУСТИЧНА СИСТЕМА

Тип 2 – смугова система, 2 динаміка (Відбиття низьких частот)

Динамік(и)

Вуфер 10 см кінцевого типу

Твітер 6 см кінцевого типу

Імпеданс 4 Ω

Вхідна потужність (IEC) 20 Вт (макс.)

Тиск звуку на виході 80,5 дБ/Вт (1,0 м)

Діапазон частот 52 Гц до 31 кГц (-16 дБ)

74 Гц до 27 кГц (-10 дБ)

Розміри (Ш x В x Г)

145 мм x 226 мм x 197 мм

Маса 1,9 кг

■ ЗАГАЛЬНІ ПАРАМЕТРИ

Живлення

Змінний струм 220 до 240 В, 50 Гц

Енергоспоживання

73 Вт

Розміри (Ш x В x Г)

153 мм x 226 мм x 292 мм

Маса

2,5 кг

Робоча температура від 0°C до +40°C

Робочий діапазон вологості

35 % до 80 % RH (без утворення конденсату)

Енергоспоживання в режимі очікування
0,6 Вт (приблизн.)

Примітка

1. Технічні характеристики можуть змінюватись без попередження.
2. Повні гармонічні спотворення вимірювались на цифровому спектр-аналізаторі.

Обслуговування

Якщо поверхні забруднені

Для очистки даного апарату використовуйте м'яку суху тканину.

- Не застосовуйте для очищення пристрою засоби з вмістом спирту, розріджувач для фарби і бензин.
- Перед використанням тканини, обробленої хімічними речовинами, уважно прочитайте інструкції, які додаються до цієї тканини.

